

25-26

Guía de la asignatura PRUEBA LIBRE



PL - ESPERANTO A2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04891040

UNED

25-26

PL - ESPERANTO A2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04891040

INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

EVALUACIÓN

IGUALDAD DE GÉNERO

INTRODUCCIÓN

El idioma esperanto representa el mayor éxito en la creación de una lengua planificada funcional y operativa. Su creador, Luis Zamenhof, demostró que con una gramática y sintaxis sencillas se puede articular una lengua rica en matices y apta para todo uso: literario, técnico, científico, coloquial, etc.

El curso está realizado en colaboración con la Federación Española de Esperanto (FEE) y le permitirá introducirse en esta lengua internacional y alcanzar directamente un nivel de competencia lingüística A2 partiendo desde cero. El hecho de que no exista un nivel previo A1 de esperanto en Idiomas UNED se debe a que dicho nivel se puede alcanzar en el primer tercio del presente curso (unos tres meses de estudio) para un hablante nativo de cualquier lengua romance (español, catalán, francés, italiano o portugués, por ejemplo), y siendo el total de tiempo del curso de siete meses, es viable alcanzar en ese tiempo un nivel A2 directamente. Por tanto, no se requiere ningún nivel previo de esta lengua para realizar este curso. A la finalización del mismo los/as estudiantes que lo superen y lo soliciten recibirán un diploma de reconocimiento de nivel por parte de la FEE, que podrán presentar ante cualquier organización esperanto-hablante o ante cualquier instancia que lo requiera.

El esperanto como competencia de lengua extranjera, está actualmente evolucionando en su aceptación profesional en España y en algunos países europeos (por ejemplo, en Hungría está plenamente reconocido como lengua de competencia en el examen de madurez para obtener un título universitario). Por su facilidad de aprendizaje, estudiar esperanto permite una rápida inmersión en ambientes auténticamente internacionales en pie de igualdad, más aún en estos tiempos en que la tecnología permite llegar virtualmente a cualquier rincón del mundo. Otra ventaja de aprender esperanto es su probada propiedad propedéutica en el aprendizaje de otras lenguas.

Finalmente, el esperanto se aprovecha de la llamada *pedagogía del éxito*: dado que la gramática no es un obstáculo por su sencillez, el progreso es muy rápido, lo cual da más motivación para seguir avanzando en un rentable círculo virtuoso.

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Félix Manuel Jiménez Lobo	manuelobo@invi.uned.es	Miércoles, 16:00-17:00 (Teams)

CONTENIDOS

Contenidos

Contenidos funcionales

- Saludarse, presentarse, despedirse, expresiones de cortesía y agradecimiento.
- Dar información sobre la profesión, lugar de nacimiento y de residencia.
- Preguntas básicas, preguntar por el trabajo o los estudios.
- Hablar de comida y de las comidas del día, pedir en un restaurante.
- Hablar del tiempo meteorológico y el clima.
- Hablar de lo que se ha hecho en un día.
- En un encuentro internacional de Esperanto. Preguntar y decir la edad.
- Indicar gustos y preferencias. Viajar.
- Preguntar y decir la hora.
- Hablar sobre la profesión y el trabajo.
- Expresar duda. Hablar sobre la vida en el campo
- Comparar cosas, personas o situaciones. Ir de compras o de tiendas.
- Ocio y tiempo libre. Deportes.
- Vivir en el medio urbano.

Contenidos gramaticales

- El alfabeto del esperanto. Sílabas. El acento. El sustantivo. El adjetivo. El verbo en infinitivo y en presente. El artículo determinado. El verbo *esti*. La negación.
- La partícula interrogativa *cxu*. El plural. Preposiciones: *al, de, en, inter, kun, sub, super, sur*.
- Pronombres personales. Pronombres posesivos. Preguntar con *Kio/Kia* y *Kie*.
- El verbo en pasado. Uso de *esti* como equivalente del castellano "Hay". Preposiciones: *antaux, apud, cxirkaux, per, pri, tra*. Palabras compuestas.
- El verbo en futuro. Uso de verbo conjugado más infinitivo. Conjunciones: *kaj, aux, sed, nek*. Comparativo de superioridad/inferioridad.
- La terminación *-n* como acusativo (complemento directo). El complemento indirecto. La preposición *al* en el complemento indirecto. La terminación verbal en *-u* como imperativo y subjuntivo. Conjunciones: *ke*.
- El verbo en condicional. Preguntar con *Kiam*. El reflexivo.
- El adverbio en esperanto. Preguntar con *Kiel*.

- Preposiciones *da, je, el, gxis*. Preguntar con *Kiom*.
- Kiu* como interrogativo y relativo. Preposiciones: *por, sen*.
- Preguntar con *Kial*. El pronombre indefinido *oni*. Uso de *cxu* en frases que expresan duda.
- El comparativo de igualdad. El superlativo. Preposiciones: *cxe*.
- Introducción a los correlativos: *-o, -om, -am, -u*. La doble negación en esperanto. Preposiciones: *pro, kontraux, malgraux*. La partículas *ankaux, nur, ecx, ankoraux*.
- Transformar en intransitivos los verbos mediante el sufijo *-igx*.

Contenidos léxicos

- El sufijo femenino *-in-*. El prefijo de lo opuesto *mal-*. Los colores.
- Los números cardinales.
- El sufijo de profesión *-ist-*. El sufijo de lugar *-ej-*. Profesiones. La escuela y la universidad.
- El sufijo de agrupación *-ar-*. El sufijo instrumental *-il-*. Los alimentos.
- La partícula aproximativa *cxí*. El tiempo y la meteorología.
- El sufijo diminutivo *-et-*. El sufijo aumentativo *-eg-*. Expresiones de tiempo
- El prefijo *ge-*. Los números ordinales. Vocabulario para un encuentro internacional de Esperanto.
- Los días de la semana. Medios de transporte.
- El sufijo partitivo *-on-*. El reloj y las horas. Los meses del año.
- El sufijo *-ant-*. Vocabulario del trabajo y la oficina.
- El sufijo de membresía *-an-*. El sufijo de continente *-uj-*. El sufijo de país *-i-*. El sufijo de filiación *-id-*. El sufijo de posibilidad *-eb/-*. Países del mundo. Vocabulario del campo.
- El sufijo de individualidad *-ul-*. El sufijo de tendencia *-em-*. El sufijo peyorativo *-acx-*. La interjección *fi*. Las compras.
- El sufijo *-estr-*. El prefijo *ek-*. Deportes y aficiones.
- El medio urbano. El sufijo de cosa material o concreta *-ajx-*. Los sufijos *-er-, -ing-*. El prefijo *re-*.

Contenidos fonéticos

- Generalidades sobre la pronunciación. Sílabas. El acento.
- Los sonidos *cx, g, j, r, ux, v*.
- Los sonidos *c, gx, h, sx*
- Los sonidos *hx, jx, z*.
- Diferenciar los sonidos *jx / gx*
- Diferenciar los sonidos *sx/cx*
- Diferenciar el sonido *c* de la combinación *dz*.
- Las combinaciones *kv, sv, gv*
- Diferenciar los sonidos *h / hx*
- Diferenciar los sonidos *v / b*

- Practicar el sonido *g*
- Las combinaciones de vocal con las semivocales *ux, j*.

Contenidos culturales

Estos contenidos no forman parte de la evaluación y se incluyen sólo para aquellos/as estudiantes que tengan especial curiosidad por la cultura del esperanto, siendo su lectura voluntaria.

- El Dr Zamenhof, creador del esperanto. Los inicios históricos de la lengua.
- Historia del esperanto. ¿Cuántas personas hablan esperanto?
- Literatura en esperanto.
- Grandes poetas en esperanto. Novelas importantes en esperanto.
- Traducciones de obras universales al esperanto. Literatura española en esperanto.
- Las asociaciones de esperanto. Los congresos de esperanto.
- El esperanto en el mundo académico. Bibliotecas en esperanto.
- Las revistas en esperanto. La radio y el esperanto.
- La música en esperanto. El cine y el esperanto.
- Los Zamenhof-Esperanto objetos (ZEO).

Nota: puesto que los materiales didácticos de UNED Idiomas son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al nivel A2 según el MCER.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen	Oral y Escrito
Descripción de las pruebas escritas	

El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: *Comprensión Lectora* y *Expresión Escrita*. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media.

Estas subpruebas se desarrollan en una única convocatoria (mayo/junio), de modo que no se conservan notas parciales.

En lo que concierne a la prueba escrita, se proporcionan dos fechas de examen (tal y como se recoge en el calendario de exámenes publicado en la página web de UNED Idiomas:

<https://www.uned.es/universidad/inicio/estudios/idiomas/examenes.html>), pudiendo el estudiante concurrir a la que le resulte más conveniente.

El centro asociado donde se realizará el examen escrito es el que se haya seleccionado en el proceso de matrícula. Los estudiantes matriculados no recibirán tutorías en los centros asociados. Sus servicios se limitan a la obtención de la tarjeta de estudiante y la realización de los exámenes escritos. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a otro para realizar la prueba. En Madrid la asignación de centros se realiza según el apellido.

Description de las pruebas orales

El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva* y *Expresión e Interacción Oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.

La prueba oral se efectuará a través de la aplicación *E-oral* en el periodo habilitado para ello, tal y como se le informará en el curso virtual y en la página web de UNED Idiomas. El estudiante dispondrá de exámenes de prueba (*mock*) para comprobar el funcionamiento de la aplicación antes del periodo de evaluación real. Si no cuenta con el equipamiento adecuado puede dirigirse a su centro asociado y solicitar asistencia (siempre con suficiente antelación).

Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales deben ser grabados. La UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final) 25

Tareas

Dar respuesta a 15 preguntas de respuesta cerrada sobre uno o varios textos (500–800 palabras en total).

Uso de la lengua: Dar respuesta a 5 preguntas de respuesta cerrada sobre cuestiones gramaticales.

En total el examen comprende 20 ítems para responder.

Duración del examen (minutos) 60

Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0.5
Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	25
Tareas	

Producción de dos textos de tipología diferente (50-100 palabras cada uno).

Duración del exámen (minutos)	60
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

PRUEBA ORAL**Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final)	25
Tareas	

Respuesta a al menos 15 preguntas de respuesta cerrada sobre 2~3 audios o videos.

Duración del exámen (minutos)	15
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0.66
Descuento fallo	0.22
Nota mínima para aprobar	5

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	25
Tareas	

Un monólogo de duración 2:30-3 minutos sobre un tema propuesto y la respuesta breve a 2 preguntas sobre el mismo. Se proporcionan 3 minutos previamente para que el estudiante pueda organizar ideas. No se permite el uso de esas notas durante la prueba ni por tanto la lectura del monólogo, lo que invalida la misma automáticamente.

Duración del exámen (minutos)	14
Instrucciones en español	Si
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

Cómo se obtiene la calificación

El tipo de calificación es **APTO / NO APTO**, sin calificación numérica. Para obtener APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas.

La matrícula en la Prueba Libre solo da derecho a una única convocatoria, sin posibilidad de recuperación posterior.

Revisiones: Las solicitudes de revisión de las pruebas realizadas deben solicitarse a través de la aplicación de revisiones diseñada a tal fin. En ningún caso se deben plantear por correo electrónico al coordinador del curso. De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada argumentando las razones por las cuales el/la alumno/a considera que su examen está bien respondido; las solicitudes carentes de argumentación no serán admitidas. No se proporcionará retroalimentación de las pruebas que estén calificadas con APTO. Tampoco se proporcionará retroalimentación de las pruebas calificadas con NO APTO si no es dentro de un proceso de revisión, efectuado en el tiempo y la forma establecidos por la normativa de la UNED para este menester.

IMPORTANTE: el alumnado dispondrá de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado anteriormente. Una vez recibida la respuesta a la solicitud, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante un Formulario de solicitud de segunda revisión de examen.

Certificación: Los estudiantes de Idiomas UNED podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página web de Idiomas UNED para el procedimiento de descarga del certificado.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.